

Q-PLM - QUALITY ASSURANCE
FOR VET PROVIDERS USING
**PRODUCT LIFECYCLE
MANAGEMENT**



Käyttöopas

Q-PLM -ohjelma

Syyskuu 2015



Hanke on rahoitettu Euroopan komission tuella.
Tästä julkaisusta (tiedotteesta) vastaa ainoastaan sen laatija, eikä komissio ole vastuussa siihen sisältyvien tietojen mahdollisesta käytöstä.

This project is supported by the Austrian Ministry of Education and Women, as well as the European Commission.

Sisällysluettelu

1	PLM ammatillisessa koulutuksessa	3
2	Q-PLM –ohjelman käyttäjäkohderyhmä.....	4
3	Q-PLM –ohjelman käyttö	5
3.1	Sisäänkirjautuminen	6
3.2	Koulutustuote ja arviointi	7
3.3	Raportointi.....	12
3.4	Painotukset	19
3.5	Editointi ja muokkaus	23
3.6	Import/Tiedostojen tuonti.....	25
3.7	Asetukset	26
3.8	Tekstien käännöstyö	26
3.9	Käyttäjien hallinta	29
3.10	Uloskirjautuminen.....	32

1 PLM ammatillisessa koulutuksessa

Aktiivinen tuotteen elinkaaren hallinta, sisältäen soveltuvan PLM-ohjelman käytön, on tai voi olla väline oppilaitoksen koulutustarjonnan seurannassa ja kontrolloinnissa. Tuotteen elinkaaren hallinta ei ole suositeltavaa ainoastaan laadunvarmistuksen kannalta vaan myös tuotekehitysprosessin helpottamiseksi, läpinäkyvyyden lisäämiseksi strategisilla markkina-alueilla sekä – viimeisenä muttei vähäisimpänä syynä – ammatillisen koulutuksen järjestäjien kilpailukyvyyn ylläpitämiseksi. Ammatillisen koulutuksen järjestäjien keskuudessa on tarve löytää käytännöllinen ja yhdenmukainen väline koulutustuotteiden elinkaarten seurantaan, joka ottaa huomioon ne useat muuttujat, jotka vaikuttavat koulutustarjontaan.

Q-PLM-hankkeen päätavoite on siirtää pääasiassa teollisuuden ja it-alan käytössä oleva tuotteen elinkaaren hallinta (PLM) muokatussa muodossa jatkokoulutuksen käyttöön. Aktiivinen tuotteen elinkaaren hallinta tekee tuotteiden hallinnan, suunnittelun ja mukauttamisen sekä tuotekehittelyn helpommaksi mahdollistaen markkinalähtöisen lähestymistavan jatkokoulutuksen sisällöissä. Päätähtäin Q-PLM-hankkeessa on kehittää it-pohjainen työkalu integroitua tuotteen elinkaaren hallintaa varten ammatillisen koulutuksen (VET) järjestäjille.

Tutkimukset ovat osoittaneet selvästi, että ammatillisen koulutuksen järjestäjät kaipaavat helppokäyttöisiä, joustavia ja luotettavia laadunvarmistuksen menetelmiä. Q-PLM-hankkeen tarkoituksena on tutkia tuotteen elinkaaren hallinnan taustoja muiden alojen pohjalta, tunnistaa koulutustarjousten elinkaareen olennaisesti vaikuttavat muuttujat ja näihin perustuen kehittää it-pohjainen työkalu (ohjelma) tuotteen elinkaaren hallintaan ammatillisen koulutuksen järjestäjille sekä käsikirja tuotteen elinkaaren hallinnasta.

2 Q-PLM –ohjelman käyttäjäkohderyhmät

PLM-ohjelmaa tulisi käyttää ammatillisen kentän koulutusohjelmien koordinointiin ja koulutustarjonnan kokonaisuuden arviointiin, kehittämiseen ja hallintaan. Ohjelman avulla voidaan kuvata ja tarkastella koulutustuotteita visuaalisesti helpolla ja selkeällä tavalla.

Hyödyntämiskyselyssä pystyttiin nimeämään Q-PLM-hankkeelle noin sata eurooppalaista kohderyhmää ja sidosryhmiä, jotka takaavat hankkeen tulosten ja tuotosten kestävän hyödyntämisen. Kumppanien esittämiä pääasiallisia kohderyhmiä ja sidosryhmiä hankkeen hyödyntämisen näkökulmasta ovat seuraavat:

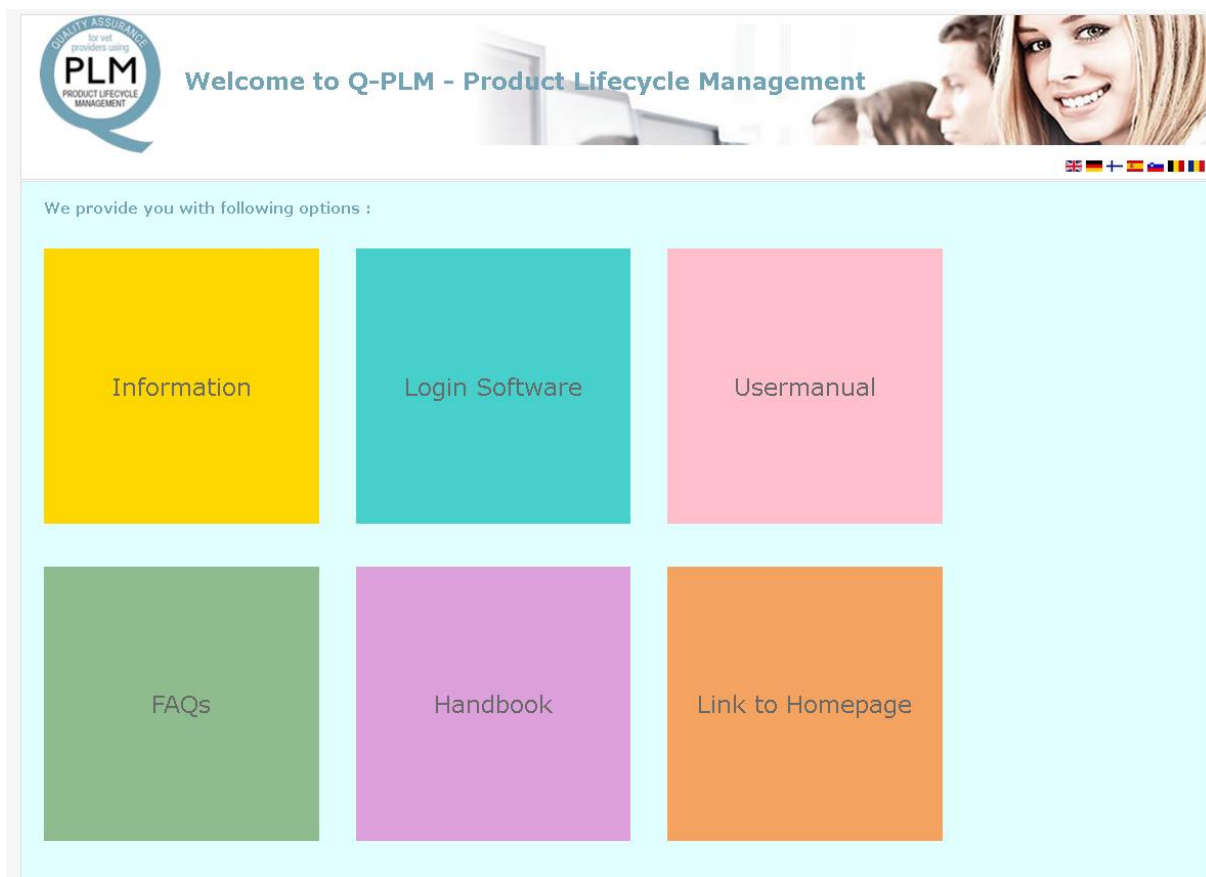
- Ammatillisen koulutuksen laadunvarmistuksen eurooppalaiset verkostot, kuten EQARF (*The European Quality Assurance Reference Framework*)
- Eurooppalaiset ammatillisen koulutuksen tuottajat kaikilla tasoilla (ammattikoulut, ammattikouluttajaorganisaatiot, ammattikorkeakoulut, yliopistot, jatkotutkintoja tarjoavat korkeakoulut,...)
- Ammatillisen koulutuksen tuottajat kaikilla maantieteellisillä tasoilla: paikallinen, alueellinen, kansallinen, eurooppalainen
- Eurooppalaiset projektipäälliköt
- Ammatillisen koulutuksen tuottajat, jotka osallistuvat eurooppalaisiin hankkeisiin
- Kansalliset toimistot
- Kansalliset opetusministeriöt
- Ammatillisten oppilaitosten hallinnon henkilökunta
- Ammatillisten oppilaitosten osastopäälliköt
- Koulutuskeskusten, koulujen, yliopistojen johtajat
- Ammatillisen koulutuksen ohjelmien tuotekehittelijät
- Ammatillisen koulutuksen osaamiskeskukset
- Markkinointipäälliköt ammatillisen koulutuksen kentällä
- Kansallisten palautepaneelien jäsenet
- Hankeorganisaatioiden hanketyöntekijät ja sidosryhmät
- Hankeorganisaatioiden henkilökunta
- Akateemikot ja tutkijat
- Kouluttajat ja opettajat
- Järjestöt, kaikkien partnereiden yhteistyökumppanit
- Ammattiyhdistykset
- Julkiset viranomaiset
- Tutkimuskeskukset
- Sosiaaliset kumppanit ja liitot
- Julkinen sektori ja kolmas sektori

3 Q-plm –ohjelman kuvaus ja käyttö

Ohjelman “Tervetuloa ” –sivu tarjoaa seuraavat vaihtoehdot:

- Informaatio: Lyhyt informaatio projektista ja sen tavoitteista
- Kirjautu ohjelmaan: Q-plm –ohjelmaan sisäänkirjautuminen
- Käyttäjän opas: Linkki käyttöoppaaseen (osa varsinaista käsikirjaa)
- FAQs: Lista usein toistuneista kysymyksistä
- Käsikirja: Linkki käsikirjaan
- Linkkin kotisivulle: Linkki projektin viralliselle kotisivulle

Voit vaihtaa kielen oikealta yläkulmasta.

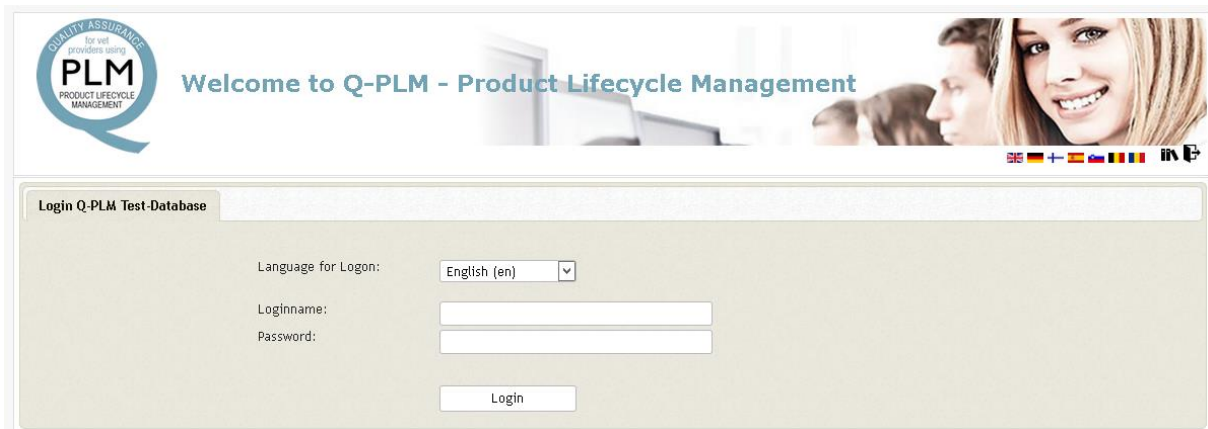


3.1 Sisäänkirjautuminen

Aloitustapahtuma Q-PLM-hankkeen kotisivulla. Sivulla näet kuvauksen Q-PLM-hankkeesta ja sen tavoitteista. Tämän alapuolelta löydät sisäänkirjautumiseen tarkoitetun ”Login” -välilehden. Voit vaihtaa sisäänkirjautumisen kielen yhdeksi tarjolla olevista kielistä.

Kirjoita käyttäjänimesi ja salasanasi ja paina Kirjaudu-painiketta päästäksesi ohjelmaan. Jos sinulla ei vielä ole käyttäjätunnusta ja salasanaa, pyydä sisäänkirjautumisoikeus järjestelmän ylläpitäjältä, joka on organisaatiossasi vastuussa ohjelmasta.

Jos olet kirjoittanut väärän käyttäjätunnuksen tai salasanan, saat viestin ”Kirjautuminen epäonnistui!” Paina ”Takaisin sisäänkirjautumiseen” -painiketta palataksesi sisäänkirjautumiseen.



The screenshot shows the login interface for the Q-PLM system. At the top, there is a banner with the Q-PLM logo on the left, the text "Welcome to Q-PLM - Product Lifecycle Management" in the center, and a photo of a smiling woman on the right. Below the banner, there is a section titled "Login Q-PLM Test-Database". Inside this section, there is a language selection dropdown menu currently set to "English (en)". Below the language menu are two input fields: "Loginname:" and "Password:". At the bottom of the login section is a "Login" button. To the right of the login fields, there are several small flags representing different languages and a small icon.

3.2 Koulutustuote ja arviointi

Onnistuneen sisäänkirjautumisen jälkeen näet useita välilehtiä, joiden määrä perustuu käyttäjätasosi.

Ensimmäinen välilehti on “Koulutustuote & Arviointi”, jossa voit luoda uusia koulutustuotteita arvioitavaksi, muokata olemassa olevia tuotteita sekä luoda ja muokata arvioita tuotteelle.

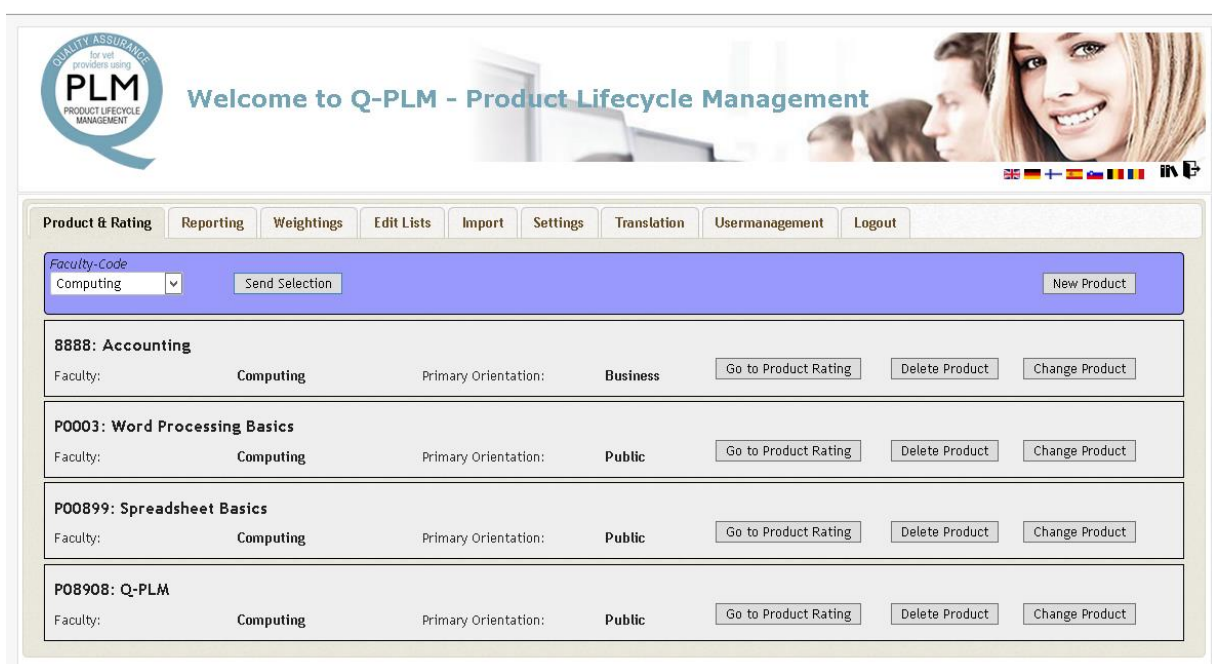
Tässä paneelissa voit

- Luoda uuden tuotteen
- Muokata olemassa olevaa tuotetta
- Arvioida tuotteen
- Poistaa tuotteen

Jos tuotelistasi on hyvin pitkä, voit rajoittaa listaa “Faculty Code/ toimialatunnuksen” avulla.

Aluksi luodaan siis uusi koulutustuote. Tätä varten paina “Uusi tuote” -painiketta sinisen paneelin oikeassa päässä.

Tämä ei ole ainut tapa luoda tuotteita; niitä voidaan myös tuoda (*import*), kuten tulevassa kappaleessa ohjeistetaan.



The screenshot shows the Q-PLM - Product Lifecycle Management web application. At the top, there is a header with the PLM logo and the text "Welcome to Q-PLM - Product Lifecycle Management". Below the header is a navigation bar with tabs: Product & Rating, Reporting, Weightings, Edit Lists, Import, Settings, Translation, Usermanagement, and Logout. The main content area displays a list of products. At the top of this area is a search bar with a dropdown menu for "Faculty-Code" (currently showing "Computing") and a "Send Selection" button. To the right of the search bar is a "New Product" button. Below the search bar, there is a table listing products:

Product ID	Product Name	Faculty	Primary Orientation	Actions
8888	Accounting	Computing	Business	Go to Product Rating Delete Product Change Product
P0003	Word Processing Basics	Computing	Public	Go to Product Rating Delete Product Change Product
P00899	Spreadsheet Basics	Computing	Public	Go to Product Rating Delete Product Change Product
P08908	Q-PLM	Computing	Public	Go to Product Rating Delete Product Change Product

Kun olet painanut “Uusi tuote” -painiketta, voit syöttää tuotteen tiedot. Näitä ovat:

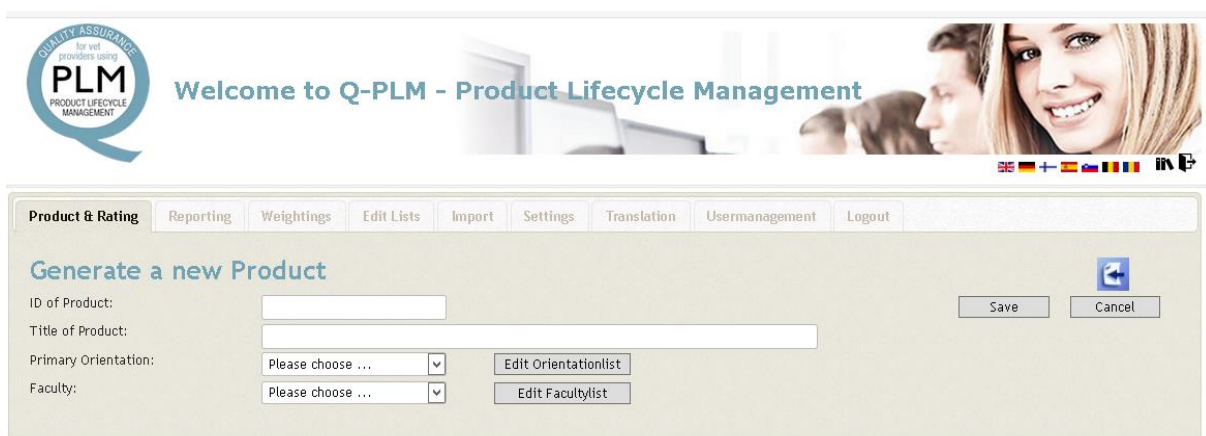
- Tuotteen ID: Organisaatiossasi käytettävä tuotenumero, tämä numero voi sisältää myös kirjaimia
- Tuotteen nimi: tuotteen nimi tai kuvaus
- Primary orientation/Pääsuuntautuminen: Ensimmäinen arvo, jolla voit järjestää omaa tuotelistaasi. Voit käyttää ainoastaan listalla olevia arvoja.
- Toimialatunnus: Toinen arvo, jolla voit järjestää omaa tuotelistaasi. Voit käyttää ainoastaan listalla olevia arvoja.

Kaikki neljä tietoa ovat pakollisia, joten sinun on valittava vähintään yksi vaihtoehto “Pääsuuntautuminen” -pudotusvalikosta ja yksi vaihtoehto “Toimialatunnus” -valikosta.

Kun olet syöttänyt haluamasi tiedot, paina “Tallenna”-painiketta tallentaaksesi uuden koulutustuotteen. Voit poistua myös tallentamatta painamalla “Peruuta”.

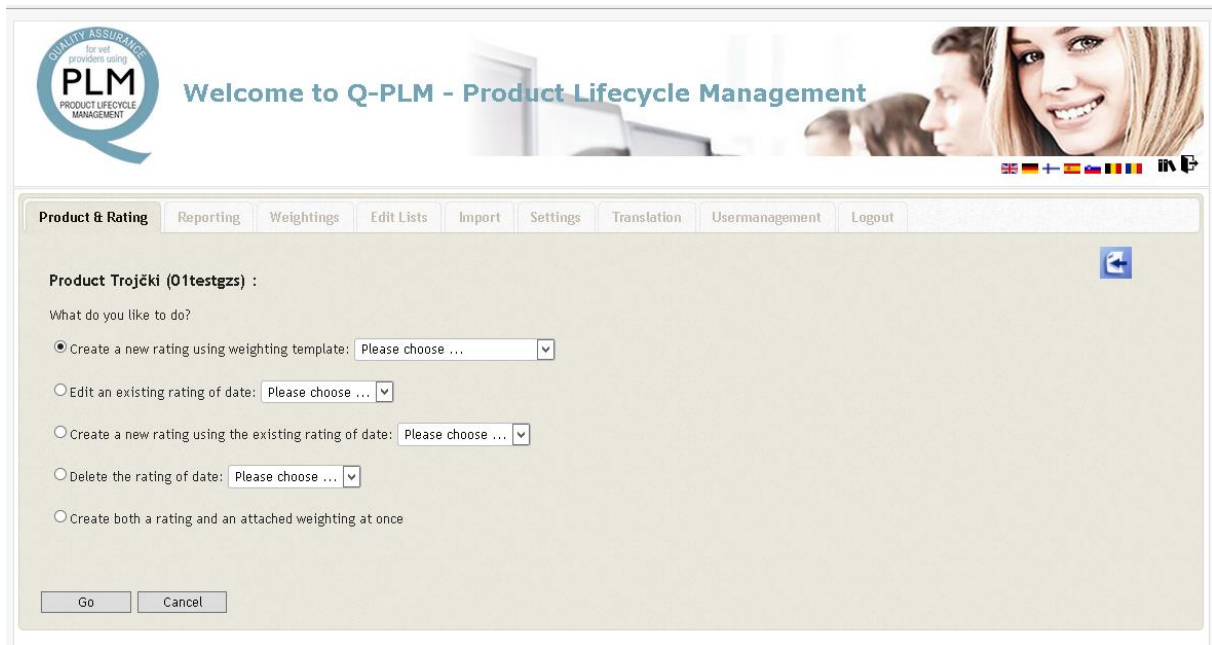
Jos olet kirjautuneena järjestelmään “ylläpitäjänä”, voit muokata molempia listoja, siis sekä “Pääsuuntautuminen” että “Toimialatunnus” -pudotusvalikkoja. Tässä tapauksessa näet pudotusvalikoiden vieressä painikkeet “Muokkaa suuntautumista” ja “Muokkaa toimialaa”. Se, miten näitä listoja muokataan, on ”Editointi ja muokkaus” -kappaleen aihe.

Jos et käytä “Pääsuuntautumista” tai “Toimialaluetteloa” vastaavia tietoja organisaatiossasi, voit muuttaa tämän yksinkertaisesti nimeämällä ne uudelleen käännösominaisuuden avulla. Se, miten käännöstyö suoritetaan, on tulevan “Tekstien käännöstyö” -kappaleen antia.



Kun palaat tuotteiden perusluetteloon, näet uuden tuotteesi listan kärjessä. Täällä voit muuttaa tuotteen tietoja helposti klikkaamalla “Change Product/ Muuta tuotetta”-painiketta tuotepaneelin oikeassa laidassa. Saat näkyviisi hyvin samanlaisen lomakkeen kuin tuotetta luotaessa, jolla voit muuttaa ja tallentaa tuotteesi asetukset.

Voit poistaa tuotteen painamalla “Poista tuote” -painiketta. Sinun täytyy myös varmistaa tuotteen poisto. Huomaa, että jos olet jo antanut arvioita tuotteelle, menetät samalla myös nämä arviot! Poistettuja tietoja ei pysty jälkikäteen palauttamaan millään tavalla!



Suurin työ tuotteisiin liittyen on yhden tai useamman arvion luominen niille. Syöttääksesi arvion tuotteelle paina “Siirry tuotteiden arviointiin” -painiketta. Et pääse suoraan arviointilomakkeelle, vaan sinun on ensin valittava, mitä haluat tehdä. Sinulla on neljä vaihtoehtoa (jos olet kirjautuneena “ylläpitäjänä”, sinulla on lisäksi viides vaihtoehto).

- Luo uusi arviointi käyttämällä painotustaulukkoa.
- “ylläpitäjä”-tason käyttäjät syöttävät painotukset.
- Muokkaa tämän tuotteen olemassa olevaa arviointia.
- Luo uusi arviointi käyttäen olemassa olevaa arviointia tälle tuotteelle.
- Poista arviointi.
- Ja jos olet “ylläpitäjä”: Luo sekä arviointi että siihen liittyvä painotus samaan aikaan.

Valitse yksi vaihtoehdoista ja valitse painotus vaihtoehdon vieressä olevasta listasta ja paina sitten “Siirry”-painiketta. Paina “Peruuta”-painiketta palataksesi tuotteiden perusluetteloon.

Mikäli valitsit yhden kolmesta ensimmäisestä vaihtoehdosta, näkyviisi tulee samankaltainen lomake kuin muuttaessasi ja tallentaessasi arviointeja kullekin indikaattorille

Welcome to Q-PLM - Product Lifecycle Management

Product & Rating | Reporting | Weightings | Edit Lists | Import | Settings | Translation | Usermanagement | Logout

Rating for Product "Word Processing Basics (P0003)"

Used Weighting "First Set of Weighting"

from 27.02.2013 Save Date

Please use scroll bar to see all indicators!

Phase: all KSF: all Send Selection Show zero values Save all changed values

Ability to adapt with little effort to target groups, to market needs

Weighting: 6 Importance of KSF/Indicator! Grade 0: Not considered/not counted.

Value: 0 Current Validation of KSF/Indicator! Save

Description: Are we able to adapt the VET programme to other target groups, to market needs, to companies' needs? Graduated scale 1-10 (10: very high and easy adaptability; 1: no possibility of adaptation)

Affordable price for participants

Weighting: 5 Importance of KSF/Indicator! Grade 0: Not considered/not counted.

Value: 2 Current Validation of KSF/Indicator! Save

Description: Is the price affordable for participants? Graduated scale 1-10 (10: 100% affordable fee, 1: too expensive)

Appropriate duration

Weighting: 6 Importance of KSF/Indicator! Grade 0: Not considered/not counted.

Value: 2 Current Validation of KSF/Indicator! Save

Description: How appropriate is the duration of the training programme (concerning content, learning effort, amount of time required by the students, market and competitiveness to other VET providers)? Graduated scale 1-10 (10: perfect, 1: bad)

Arviointilomakkeella näet tuotteen nimen ja valitsemasi painotuksen nimen.

Jokaiseen arviointiin liittyy päivämäärä. Kun arviointi luodaan, sen päivän päivämäärä liitetään arviointiin. Voit vaihtaa päivämäärän helposti itse valitsemaksesi päivämääräksi syöttämällä muun päiväyksen "from/ Mistä lähtien" -kenttään ja painamalla "Tallenna päivämäärä" -painiketta. Tämä muutos pitää myös vahvistaa.

Jos haluat palata tuoteluetteloon, paina "Back to Product list/ Palaa tuoteluetteloon" -painiketta. Saat viestin, jos olet jättänyt jonkin indikaattorin arvon nollassi.

Alkuperäisessä versiossa on noin 50 indikaattoria, jolle kullekin voidaan syöttää arvo nollan ja kymmenen väliltä. Jos arvon asettaa nollaan, se tarkoittaa, ettei tätä indikaattoria tarvita kyseisen tuotteen arvioinnissa. Nolla tarkoittaa, ettei kyseistä indikaattoria huomioida missään kyseisen tuotteen raportoinnissa.

Toisin sanoen arvo pitää asettaa yhden ja kymmenen välille, jos kyseisen indikaattorin halutaan näkyvän kyseisen tuotteen raportoinnissa. Yksi on alin ja kymmenen korkein arvo.

Jos olet luonut täysin uuden arvion, kaikki arvot alkavat nollassa.

Painotus näkyy myös tässä arvioinnissa. Arvo, joka saadaan raportoinnissa, on tuotteen painotuksen ja arvioinnin yhteistulos. Painotus näyttää, miten tärkeä kyseinen indikaattori on organisaatiolle, ja arviointi näyttää, kuinka hyvin indikaattori on toteutunut. Jos siis painotus on korkea, huomio kiinnittyy tähän indikaattoriin ja odotuksena on myös korkea arvo. Jos painotus on matala, tämä indikaattori voidaan jättää vähemmälle huomiolle, koska raportoinnissa laskettu arvo, joka siis on painotuksen ja arvion tulos, ei tule olemaan korkea edes siinä tapauksessa, että syötetty arvio olisi korkea.

Painotusta ei voi muuttaa siinä vaiheessa, kun tuotetta arvioidaan. On oltava ”ylläpitäjä” pystyäkseen tekemään molemmat.

Arvo voidaan syöttää numerona tai käyttäen liukusäädintä sen vieressä.

Kun arvo on syötetty, se voidaan tallentaa painamalla ”Tallenna”-painiketta indikaattoripaneelissa. Indikaattoripaneelin punertavalla taustavärillä osoitetaan indikaattori, jota on muutettu muttei vielä tallennettu. Kaikkia indikaattoreita voidaan ensin muuttaa ja sitten tallentaa ne kerralla painamalla ”Save all changed Values/Tallenna kaikki muutetut arvot”-painiketta indikaattoriluettelon ylä laidassa.

Indikaattoriluetteloon voidaan käyttää kolmea suodinta. Nämä suodattimet voidaan asettaa valikkoluetteloista ja painikkeilla, jotka ovat luettelon yläpuolella.

- Vaihe: valitse yksi neljästä vaiheesta ja paina ”Send Selection/Lähetä valinta”
- KSF (*Key Success Factors* = avainmenestystekijät): valitse yksi kymmenestä avainmenestystekijästä ja paina ”Send Selection/Lähetä valinta”.
- Paina ”Show zero Values/ Näytä nolla-arvot” -painiketta, jos haluat nähdä vain ne indikaattorit, joita et ole vielä arvioinut.

Voit asettaa kaikki kolme suodinta rinnakkain (contiguously).

3.3 Raportointi

Toinen arviointiprosessin, ja sitä kautta tietokoneohjelman, päävaiheista on raportointi ja arviointien vertailu eri tuotteiden kesken ja tuotteiden eri vaiheissa.

Laadunhallintaohjelmassa tämä on toteutettu kahden konseptin avulla: Suodatus ja Ryhmittely

- Suodatus: yksi tai useampi suodin voidaan valita rajoittamaan tuotteen, vaiheen, avainmenestystekijän, jakson jne. raportoinnin tuloksia
- Ryhmittely: Miten tulos pitäisi esittää? Halutaanko raportti jakaa vaiheittain, avainmenestystekijöittäin tai indikaattorien mukaan? Vai halutaanko näiden kahden yhdistelmä? Vai halutaanko verrata kahden tuotteen arviointeja? Vai yhden tuotteen arvioita sen eri vaiheissa?



Welcome to Q-PLM - Product Lifecycle Management



Product & Rating

Reporting

Weightings

Edit Lists

Import

Settings

Translation

Usermanagement

Logout

- Compare Evaluations of one Product
- Compare two Products
- Compare different Ratings of one Product
- Grouping

Compare Evaluations of one Product:

First choose Product: **Word Processing Basics**

Date:
Use CTRL to choose more than one

all
27.02.2013
28.10.2014

Filter :

Phase: all

Keysuccessfactor: all

Indicator: all

Date: to

Show Report

Show Values

Print

Export to Excel (as *.CSV)

Evaluation-Report on Selected Products with Filter on Product "Word Processing Basics":

Bar chart vertical Redraw Chart

Click to choose color of average value (bottom):

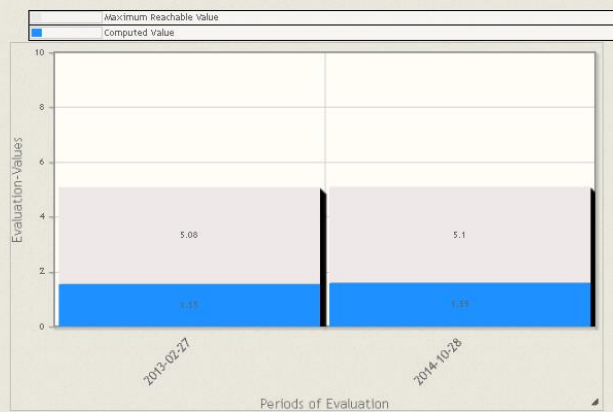


click to choose color of maximum reachable value (top):



Description	Average Value of Indicators	Average Maximum Reachable Value of Indicator	Number of included Indicators
KSF1: Quality of VET Training :	1.75	5.77	26
KSF2: Customer Satisfaction :	1.28	4.78	18
KSF3: Quality of the Staff :	0.82	4.2	10
KSF4: Responding to Market Demands :	1.43	5.25	28
KSF5: Cost Control :	1.5	5	4
KSF6: Suitability of Infrastructure and Material :	4	5	2
KSF7: Stakeholder Engagement :	1.4	5	10
KSF8: Strategic Provider Benefits :	2.75	5	4
KSF9: Evaluation Mechanisms :	2.62	5	10
KSF10: Appropriate Certification :	1.23	5	8

Chart



Table

- Average lower than 50% of Maximum Reachable
- Average between 50% and 80% of Maximum Reachable
- Average higher than 80% of Maximum Reachable

Description	Average Value of Indicators	Average Maximum Reachable Value of Indicator	Number of included Indicators
2013-02-27	1.55	5.08	48
2014-10-28	1.59	5.1	50

Raportointiin pitää perehtyä saadakseen tulokset, joista on kiinnostunut.

Tulokset näytetään sekä kaaviona että taulukkona valikoiden alapuolella. Siinä tapauksessa, että käytössä on “Ryhmittely 1” ja “Ryhmittely 2”, tulokset näytetään vain taulukkona.

Kaaviossa näkyy sen hetkisen tuloksen arvo sinisellä.

Voit valita, millaisen kaavion haluat käyttämällä “Valitse kaavio(n tyyppi)” -pudotusvalikkoa.

Voit valita seuraavista:

- pylväsdiagrammi, pysty
- pylväsdiagrammi, vaaka
- viivadiagrammi

Tulostaulukon sarakkeet ovat seuraavat:

- Kuvaus: tulosarvon nimi tai kuvaus
- Indikaattorien arvon keskiarvo: kaikki tulosarvot, toisin sanoen arvo kertaa painotus jaettuna kymmenellä, laskettu kaikkien yksittäisten tulosarvojen keskiarvona
- Indikaattorin keskimääräisesti saavutettavissa oleva arvo: tämä on kaikkien painotusten keskiarvo eli toisin sanoen tuotteen kaikkien painotusten keskiarvo kertaa kymmenen, enimmäisarvo, jaettuna kymmenellä.
- Käytettyjen indikaattorien määrä: kuinka monta indikaattoria on käytetty alapuolisissa sarakkeissa esitettyjen arvojen laskentaan



Welcome to Q-PLM - Product Lifecycle Management

Product & Rating Reporting Weightings Edit Lists Import Settings Translation Usermanagement Logout

☒ Compare Evaluations of one Product
☐ Compare two Products
☐ Compare different Ratings of one Product
☐ Grouping

Compare Evaluations of one Product:

First choose Product:

Date:
Use CTRL to choose more than one

Filter :

Phase:

Keysuccessfactor:

Indicator:

Date: to

Evaluation-Details on Keysuccessfactor:

indicator	computed value	value	grade	date	shortcut	keysuccessfactor	productcode	productname
Enrolment rate (expected and actual enrolment rate), participants rate	0.0000	0	7	2018-11-20	KSF4	Responding to Market Demands	161222	50+ burn out
Importance of a course to the VET provider (Image)	5.0000	10	5	2018-11-20	KSF8	Strategic Provider Benefits	161222	50+ burn out
Pedagogical competence of trainers	2.5000	5	5	2018-11-20	KSF3	Quality of the Staff	161222	50+ burn out
Recognition of European standards (ECVET, ECTS, EQF,...) Question: Is ECVET- system adapted ?	2.0000	4	5	2018-11-20	KSF1	Quality of VET Training	161222	50+ burn out
Affordable price for participants	5.0000	10	5	2018-11-20	KSF5	Cost Control	161222	50+ burn out
Success rate of the course	2.0000	4	5	2018-11-20	KSF10	Appropriate Certification	161222	50+ burn out
Successful completion of training	4.9000	7	7	2018-11-20	KSF10	Appropriate Certification	161222	50+ burn out
Entrance requirement for students / participants	1.0000	2	5	2018-11-20	KSF1	Quality of VET Training	161222	50+ burn out
Percentage of training contents taught	3.0000	6	5	2018-11-20	KSF2	Customer Satisfaction	161222	50+ burn out
Recognition of European standards (ECVET, ECTS, EQF,...) Question: Is ECVET- system	2.0000	4	5	2018-11-20	KSF10	Appropriate Certification	161222	50+ burn out

Paina "Näytä raportti" -painiketta saadaksesi tulokset näkyviin.

Halutut suotimet voidaan valita vasemmalla olevasta paneelistä. Kaikkia suotimien yhdistelmiä voidaan käyttää. Mitä enemmän suotimia asetetaan, sitä rajoitetummat tulokset ovat.

Tulosten esitystavan voi valita vasemmalla olevasta paneelistä. Vaihtoehtoja on:

- Yksittäisten tuotteiden vertailu: valitse tuote ja sen arviointi vertailua varten
 - Vertaa kahta tuotetta: valitse kaksi tuotetta verrattavaksi
 - Vertaa yhden tuotteen eri arvioita: valitse eri päivämäärillä tallennetut arviot tuotteesta verrattavaksi
 - Ryhmittely: yksinkertainen raportti yhdestä tulostuloksesta tai kahdesta tulostuloksesta yhdistettynä.
- Oletus: yksi tulostuloksesta jaettuna avainmenestystekijöittäin.

- Compare Evaluations of one Product
- Compare two Products
- Compare different Ratings of one Product
- Grouping

Compare Evaluations of one Product:

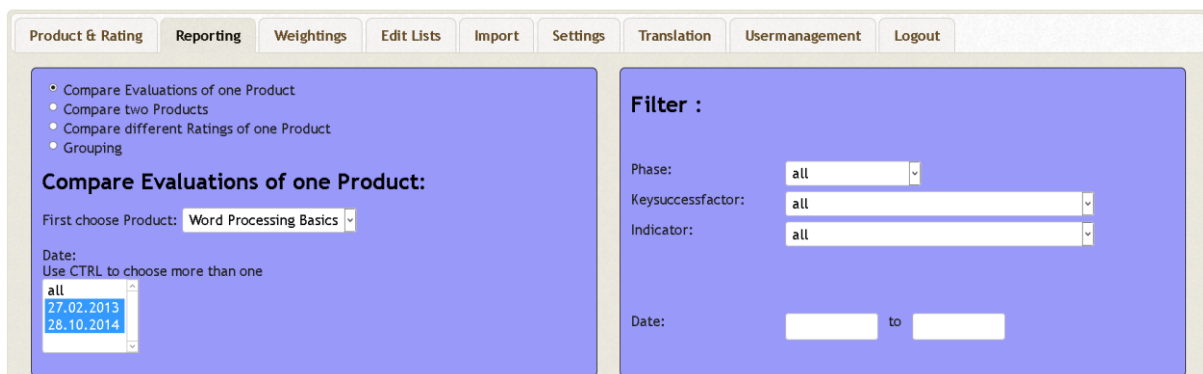
First choose Product: Word Processing Basics ▾

Date:

Use CTRL to choose more than one

all
27.02.2013
28.10.2014

Jos valitset “vertaa yhtä tuotetta” sinun tulee valita tuote ja arviointi tulostamista ja vertailua varten.



The screenshot shows the PLM web application interface. At the top, there is a navigation bar with tabs: Product & Rating, Reporting, Weightings, Edit Lists, Import, Settings, Translation, Usermanagement, and Logout. The 'Reporting' tab is selected. Below the navigation bar, the 'Compare Evaluations of one Product' section is visible, containing the same options and form as shown in the previous image. To the right of this section is a 'Filter' section with the following fields: Phase (dropdown menu with 'all' selected), Keysuccessfactor (dropdown menu with 'all' selected), Indicator (dropdown menu with 'all' selected), and Date (two input fields separated by 'to').

Jos valitset “Vertaa kahta tuotetta” -vaihtoehtoon, sinun täytyy valita kaksi tuotetta verrattavaksi. Saat kaksi tulosta, kaavion ja taulukon, kummallekin tuotteelle. Voit valita arviolle tietyn päivämäärän, jos haluat verrata ainoastaan kahta arviota etkä kaikkia arvioita yhdessä.

Voit myös valita ryhmittelyn tähän raportointiin. Käytössä olevat vaihtoehdot ovat:

- Avainmenestystekijä
- Vaihe
- Indikaattori

Product & Rating **Reporting** Weightings Edit Lists Import Settings Translation Usermanagement Logout

- Compare Evaluations of one Product
- Compare two Products
- Compare different Ratings of one Product
- Grouping

Compare two Products:

1. Product: Date:

2. Product: Date:

Using:

Filter :

Phase:

Keysuccessfactor:

Indicator:

Jos valitset “Vertaa yhden tuotteen eri arvioita” -vaihtoehdon, sinun tulee valita kaksi päivämäärää verrattaville arvioinneille. Saat kaksi tulosta, kaavion ja taulukon, kummallekin arviolle.

Voit myös valita ryhmittelyn tähän raportointiin. Käytössä olevat vaihtoehdot ovat:

- Avainmenestystekijä
- Vaihe
- Indikaattori

- Compare Evaluations of one Product
- Compare two Products
- **Compare different Ratings of one Product**
- Grouping

Compare different Ratings of one Product:

First choose Product:

1. Rating:

2. Rating:

Using:

Filter :

Phase:

Keysuccessfactor:

Indicator:

Jos valitset “Ryhmittelyn”, sinun täytyy valita ainakin yksi arvo “Ryhmittely 1”-pudotusvalikosta, oletuksena on “Avainmenestystekijä”. Voit valita näistä vaihtoehdoista:

- Avainmenestystekijä
- Vaihe
- Indikaattori
- Tuote
- Toimiala
- Pääsuuntautuminen
- Päivämäärä

Jos valitset arvon vain “Ryhmittely 1”-pudotusvalikosta, tulos eritellään tämän arvon mukaan ja tulos esitetään kaaviona ja taulukkona valinnan alapuolella.

Jos valitset sekä “Ryhmittely 1” että “Ryhmittely 2”-valikoista, molemmat arvot huomioidaan ja tulos esitetään vain taulukkona.

Jos valitset “Päivämäärän” ryhmittelyperusteeksi, voit valita tulosten erittelyn kolmesta vaihtoehdosta:

- Kuukausi
- Vuosineljännes
- Vuosi

- Compare Evaluations of one Product
- Compare two Products
- Compare different Ratings of one Product
- Grouping

Grouping :

Grouping 1: Keysuccessfactor

Grouping 2: Please choose ...

Filter :

Product: all Date: all

Phase: all

Keysuccessfactor: all

Indicator: all

Faculty: all

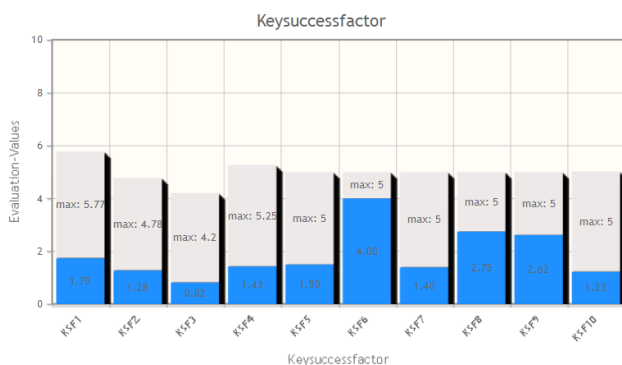
Primary Orientation: all

Date: to

Kun olet saanut tulokset painettuasi “Näytä raportti” -painiketta, saat kolme uutta painiketta.

Paina “Näytä arvot” -painiketta saadaksesi luettelon kaikista käytetyistä indikaattoreista ja niiden arvioinneista ja painotuksista, jotka on asetettu tätä raporttia varten. “Laskennallinen arvo” syntyy laskemalla arvo kertaa painotus jaettuna kymmenellä

Evaluation-Report on Keysuccessfactor with Filter on Product "Word Processing Basics":



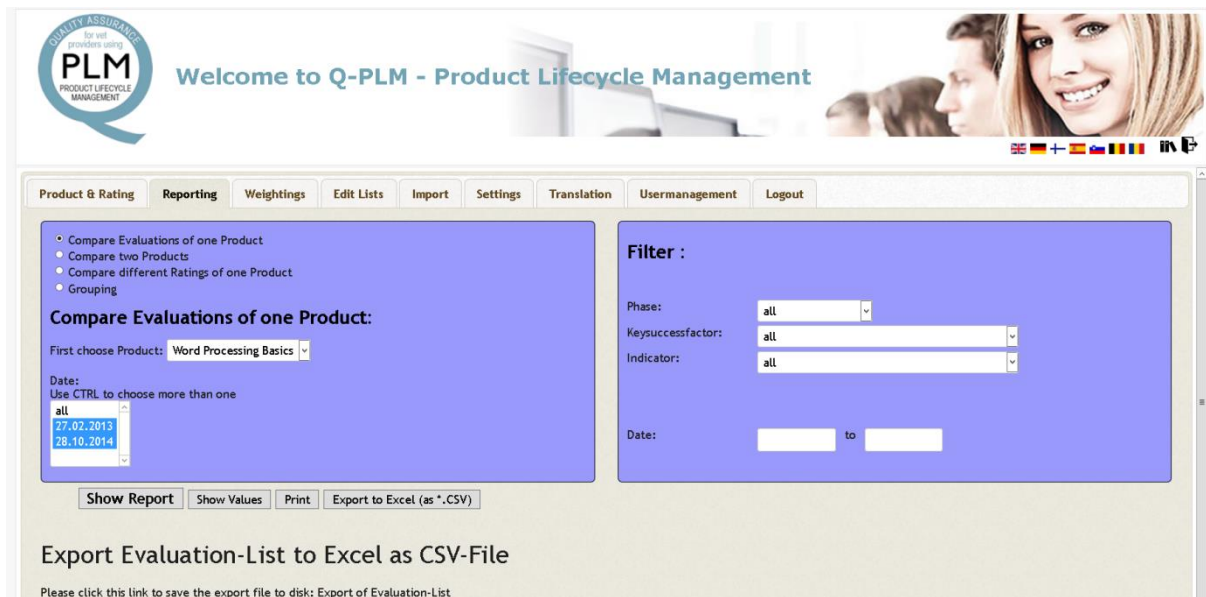
Description	Average Value of Indicators	Average Maximum Reachable Value of Indicator	Number of included Indicators
KSF1: Quality of VET Training :	1.75	5.77	26
KSF2: Customer Satisfaction :	1.28	4.78	18
KSF3: Quality of the Staff :	0.82	4.2	10
KSF4: Responding to Market Demands :	1.43	5.25	28
KSF5: Cost Control :	1.5	5	4
KSF6: Suitability of Infrastructure and Material :	4	5	2
KSF7: Stakeholder Engagement :	1.4	5	10
KSF8: Strategic Provider Benefits :	2.75	5	4
KSF9: Evaluation Mechanisms :	2.62	5	10
KSF10: Appropriate Certification :	1.23	5	8

Print

Close Window/Tab

“Tulosta”-painiketta painamalla saadaan raportista tulostettava versio. Tässä voit painaa ”Tulosta”-painiketta lähettääksesi raportin tulostimelle tai tallentaaksesi sen pdf-muotoon.

Paina “Sulje ikkuna/välilehti”-painiketta palataksesi alkuperäiseen raporttiin.



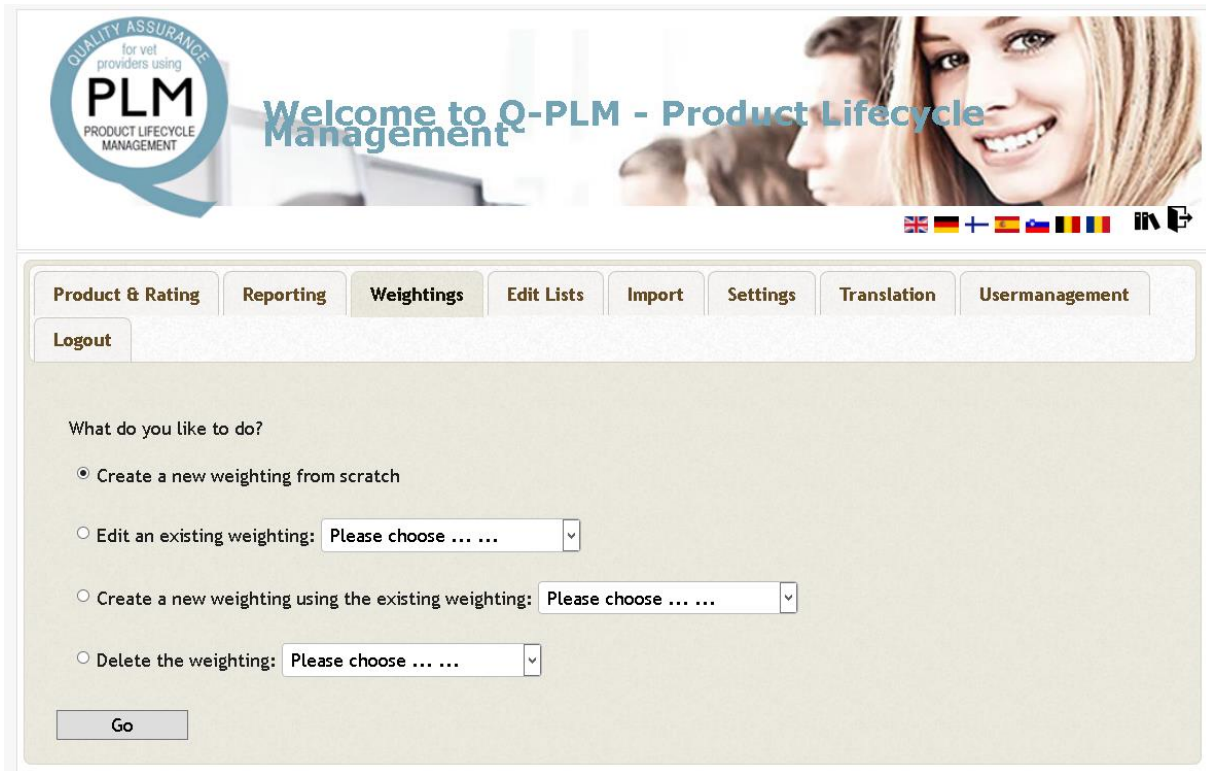
Voit painaa “Vie Exceeliin (*.CSV-muodossa)” -painiketta saadaksesi tiedostoversion, jota voit käyttää Microsoft Excelillä tai jollakin muulla taulukkolaskentasovelluksella. Kun olet painanut painiketta, taulukkolaskentaohjelmalla käytettävä tiedosto luodaan. Paina ”Arviointiluettelon vienti” -linkkiä.

Jos Microsoft Excel on asennettuna koneellasi, oletusasetuksena on, että CSV-tiedostot avautuvat Exceeliin.

3.4 Painotukset

Jos olet kirjautunut sisään “ylläpitäjänä”, pystyt luomaan indikaattorille uusia painotuksia. Painotuksia käytetään arvottamaan, miten tärkeä kukin indikaattori on organisaatiolle.

Painotuksia voi muokata samaan tapaan kuin arviointeja tai tuotteita, kuten on kuvattu “Tuote ja arviointi” -kappaleessa.

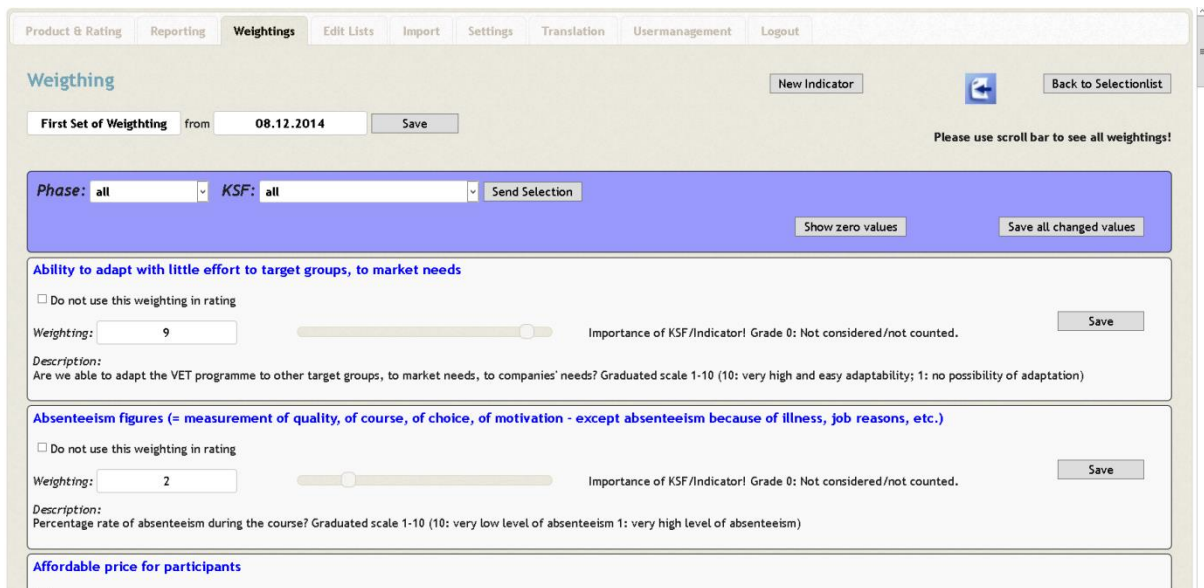


Jos menet "Painotukset"-välilehdelle, sinulta kysytään, mitä haluaisit tehdä:

- Luoda uuden painotuksen alusta alkaen
- Muokata olemassa olevaa painotusta
- Luoda uuden painotuksen käyttäen olemassa olevaa painotusta.
- Poistaa painotuksen.

Valitse yksi vaihtoehtoista ja valikoi painotus vaihtoehdon viereisestä valikosta ja paina sitten "Go/Siirry"-painiketta.

Jos valitsit jonkin kolmesta ensimmäisestä vaihtoehdosta, päädyt samankaltaiselle lomakkeelle, jolla voit muuttaa kunkin indikaattorin painotuksia ja tallentaa niitä.



Arviointilomakkeella näet tuotteen nimen ja sen luomipäivämäärän.

Jokaiseen painotukseen liittyy päivämäärä. Kun arviointi luodaan, sille annetaan oletusnimi ja siihen liitetään sen päivän päivämäärä. Voit vaihtaa nimen ja päivämäärän itse valitsemiksesi syöttämällä kyseiset arvot ja painamalla **“Tallenna”**-painiketta.

Alkuperäisessä versiossa on noin 50 indikaattoria, jolle kullekin voidaan syöttää arvo nollan ja kymmenen väliltä. Jos arvon asettaa nolleen, se tarkoittaa, ettei tätä indikaattoria tarvita kyseisen tuotteen arvioinnissa. Nolla tarkoittaa, ettei kyseistä indikaattoria huomioida missään kyseisen tuotteen raportoinnissa.

Toisin sanoen arvo pitää asettaa yhden ja kymmenen välille, jos kyseisen indikaattorin halutaan näkyvän kyseisen tuotteen raportoinnissa. Yksi on alin ja kymmenen korkein arvo.

Jos olet luonut täysin uuden painotuksen, kaikki arvot alkavat nollostä.

Arvo voidaan syöttää numerona tai käyttäen liukusäädintä sen vieressä.

Kun painotus on syötetty, se voidaan tallentaa painamalla **“Tallenna”**-painiketta indikaattoripaneelissa. Indikaattoripaneelin punertavalla taustavärillä osoitetaan indikaattori, jota on muutettu muttei vielä tallennettu. Kaikkia indikaattoreita voidaan ensin muuttaa ja sitten tallentaa ne kerralla painamalla **“Save all changed Values/Tallenna kaikki muutetut arvot”**-painiketta indikaattoriluettelon ylälaudassa.

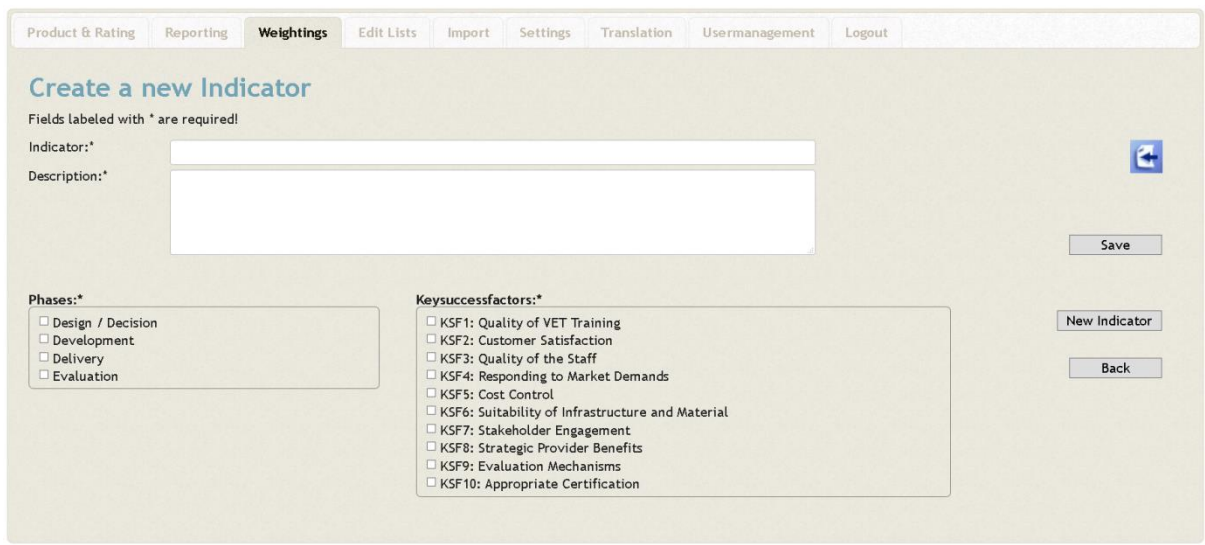
Indikaattoriluetteloon voidaan käyttää kolmea suodinta. Nämä suodattimet voidaan asettaa valikkoluetteloista ja painikkeilla, jotka ovat luettelon yläpuolella.

- Vaihe: valitse yksi neljästä vaiheesta ja paina **“Send Selection/Lähetä valinta”**

- KSF (Key Success Factors = avainmenestystekijät): valitse yksi kymmenestä avainmenestystekijästä ja paina “ Send Selection/Lähetä valinta”.
- Paina “Show zero Values/ Näytä nolla-arvot” -painiketta, jos haluat nähdä vain ne indikaattorit, joita et ole vielä arvioinut.

Voit asettaa kaikki kolme suodinta rinnakkain (contiguously)

Painamalla nappia “ uusi indikaattori” voit lisätä uuden indikaattorin ja lisätä sen myös yhteen tai useampaan elinkaaren vaiheeseen ja avainmenestystekijään.



Product & Rating Reporting **Weightings** Edit Lists Import Settings Translation Usermanagement Logout

Create a new Indicator

Fields labeled with * are required!

Indicator:*

Description:*

Phases:*
☐ Design / Decision
☐ Development
☐ Delivery
☐ Evaluation

Keysuccessfactors:*
☐ KSF1: Quality of VET Training
☐ KSF2: Customer Satisfaction
☐ KSF3: Quality of the Staff
☐ KSF4: Responding to Market Demands
☐ KSF5: Cost Control
☐ KSF6: Suitability of Infrastructure and Material
☐ KSF7: Stakeholder Engagement
☐ KSF8: Strategic Provider Benefits
☐ KSF9: Evaluation Mechanisms
☐ KSF10: Appropriate Certification

Save

New Indicator

Back

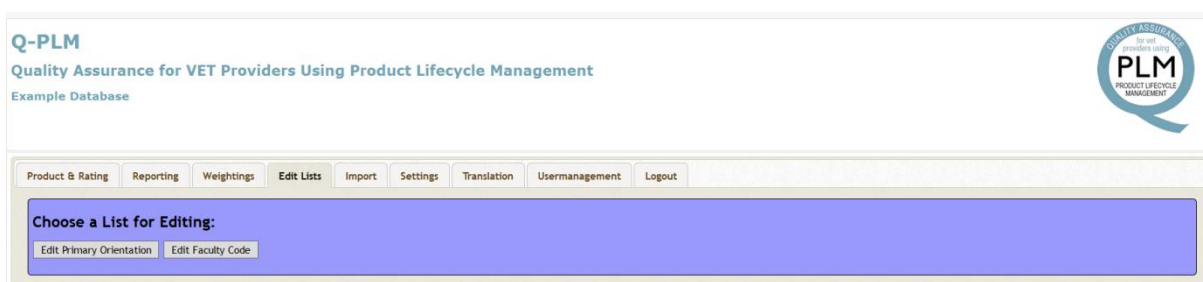
Paina “Back to Select List/ Palaa valikkoluetteloön” -painiketta palataksesi painotusten pääsivulle.

3.5 Editointi ja muokkaus

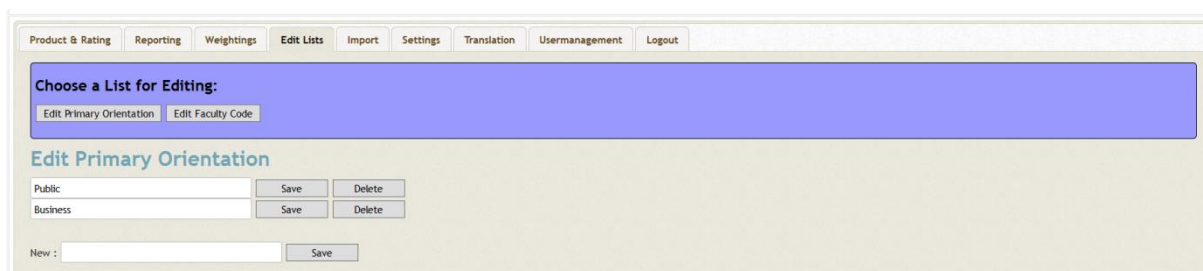
Ohjelmassa on kaksi luetteloa, joilla voi järjestellä omia tuotteita:

- Pääsuuntautuminen
- Toimialatunnus

Täällä voit lisätä ja muuttaa näiden luetteloiden arvoja. Sinun täytyy olla kirjautunut sisään “ylläpitäjänä” voidaksesi muokata näitä luetteloita.



Paina “Muokkaa pääsuuntautumista” -painiketta muokataksesi pääsuuntautumisluettoa ja paina “Muokkaa toimialatunnusta” -painiketta muokataksesi toimialaluettelo.



Muokataksesi olemassa olevaa merkintää kirjoita olemassa olevan arvon päälle ja paina “Tallenna”-painiketta sen vieressä.

Poistaaksesi merkinnän paina “Poista”-painiketta sen vieressä.

Lisätäksesi uuden merkinnän kirjoita uusi arvo “Uusi:”-kenttään ja paina “Tallenna”-painiketta.

Q-PLMQuality Assurance for VET Providers Using Product Lifecycle Management
Example Database

[Product & Rating](#) [Reporting](#) [Weightings](#) [Edit Lists](#) [Import](#) [Settings](#) [Translation](#) [Usermanagement](#) [Logout](#)

Choose a List for Editing:
[Edit Primary Orientation](#) [Edit Faculty Code](#)

Edit Faculty Code

Business	Save	Delete
Wellness	Save	Delete
Computing	Save	Delete
Language	Save	Delete

New :

Merkinnän voi poistaa, vaikka se olisi tuotteiden käytössä. Tuotteet tallentavat omat arvonsa ja nämä arvot säilyvät, vaikka kyseinen arvo ei enää olisi luettelossa.

Tästä johtuen, jos muutat merkintää täällä, muutos ei automaattisesti tallennu tuotteelle. Tuotetta itseään on muokattava ja siihen on liitettävä tarvittava(t) arvo(t) valikosta.

3.6 Import

Import/ Tiedostojen tuonti

Jos haluat arvioida useita tuotteita ja sinulla on jo tuoteluettelo, voit tuoda sen helposti ohjelmaan tämän ominaisuuden avulla.

Sinun täytyy olla kirjautunut sisään “ylläpitäjänä” käyttääksesi tätä ominaisuutta.

Ladattavan tiedoston pitää olla simple text with delimiter semicolon like this

```
TuotteenID;Tuotteennimi;Suuntautuminen;Toimiala  
P1234Z;Q-PLM Johdanto;Public;Computing
```

Tuotavan tiedoston ensimmäisen rivin on koostuttava näistä sarakkeiden nimistä these column names:

```
TuotteenID;Tuotteennimi;Suuntautuminen;Toimiala
```

Jos ensimmäinen rivi ei vastaa yllä kuvattua, tuotava tiedosto hylätään eli tiedoston tuonti epäonnistuu.

Käytä CSV-tiedostotyyppiä viedäksesi sen sovelluksestasi, jolloin tiedostomuoto on käypä. Varmista, että tiedoston encoding on “utf8” tai muuten ongelmia syntyy kielikohtaisten erikoiskirjaimien kanssa. Huomaa, että Excelin oletuksena on viedä tiedostot with the encoding “ANSI”, mikä ei toimi.



Paina “Select File/ Valitse tiedosto” -painiketta valitaksesi tiedoston, jonka haluat ladata tietokoneeltasi.

Paina “Upload/ Lataa” -painiketta ladataksesi tiedoston. Esikatselunäkymä tulee esiin. Tässä voit tarkastella latausta ja katsoa, näkyvätkö kielikohtaiset erikoismerkit oikein. Jos eivät näy, muuta tiedostoa ja yritä uudelleen. Älä paina “Import/Tuo”-painiketta ennen kuin esikatselunäkymässä kaikki näkyy oikein.

Paina “Import/Tuo”-painiketta suorittaaksesi latauksen loppuun.

Ohjelma poimii automaattisesti uudet arvot “Pääsuuntautuminen” ja “Toimialatunnus”-luetteloihin tuodun tiedoston kolmannesta ja neljännessä sarakkeesta ja lisää ne näihin luetteloihin.

3.7 Asetukset

Täällä voit valita käyttökielen milloin tahansa, kun olet kirjautuneena sisään.

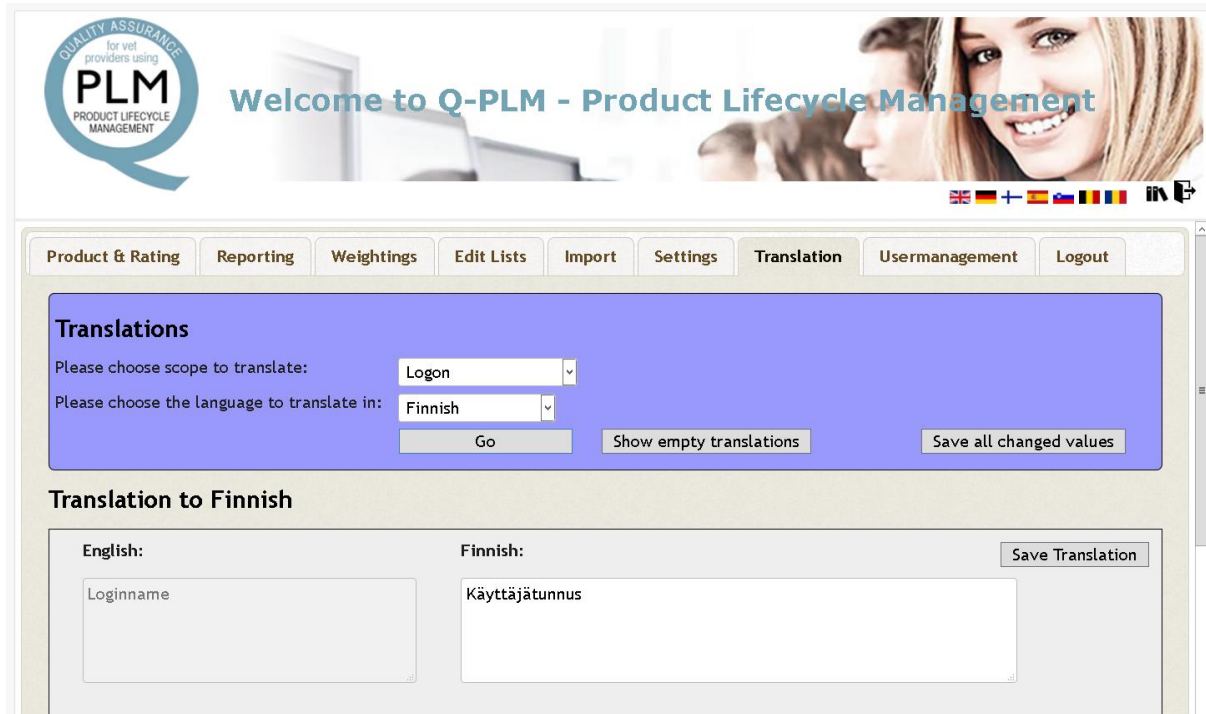


Valitse kieli valikosta. Paina “Tallenna”-painiketta muuttaaksesi ohjelman kielen. Tätä kieltä käytetään myös seuraavaksi sisään kirjautuessasi.

Käytettävissä ovat ainoastaan kielet, jotka “ylläpitäjä”-tason käyttäjä on lisännyt.

3.8 Tekstien käännöstö

Jos olet kirjautunut sisään “ylläpitäjänä”, voit lisätä uuden kielen tai lisätä käännösvastineita mihin tahansa ohjelman osaan. Pystyt kääntämään käyttäjien kuvaukset, vaiheet, avainmenestystekijät ja indikaattorit



Ensin pitää valita käännettävän kohteen laajuus/soveltamisala (the scope) valikosta ja kieli, jolla haluat lisätä käännösvastineita. Paina “Valitse”-painiketta nähdäksesi kaikkien käännettävien ilmausten luettelon.

Sivun vasemmassa laidassa näkyy käännettävä ilmaus englanniksi ja oikealle puolelle voit syöttää käännöksen tai muuttaa kielelläsi olemassa olevaa käännöstä. Paina “Tallenna käännös” -painiketta tallentaaksesi käännöksen.

Voit käyttää “Show empty Translations/Näytä kääntämättömät” -painiketta luettelon yläpuolella nähdäksesi vain ne ilmaukset, jotka ovat kääntämättä.

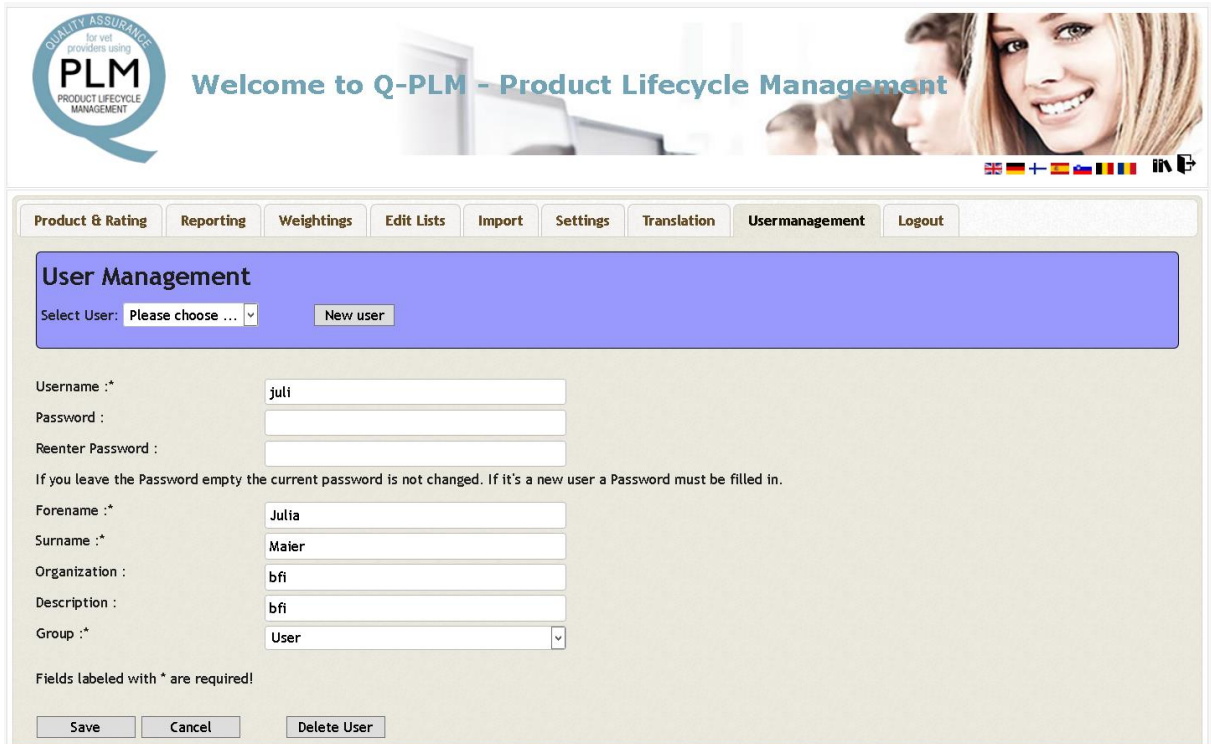
Kaikki käännökset voidaan syöttää ensin ja sitten painaa “Save all changed values/Tallenna kaikki muutetut arvot” -painiketta luettelon yläpuolella.

Jos ilmaisulle ei syötetä käännöstä, englanninkielinen ilmaus on käytössä.

Jos haluat lisätä uuden kielen, paina “Uusi kieli” -painiketta. Tätä kautta voidaan lisätä uusi kieli kieliluetteloon.

3.9 Käyttäjien hallinta

Jos on kirjautunut sisään “ylläpitäjänä”, voi lisätä, muokata ja poistaa käyttäjiä.



The screenshot shows the 'User Management' section of the Q-PLM application. At the top, there is a banner with the PLM logo and the text 'Welcome to Q-PLM - Product Lifecycle Management'. Below the banner is a navigation bar with tabs: Product & Rating, Reporting, Weightings, Edit Lists, Import, Settings, Translation, Usermanagement (selected), and Logout. The 'User Management' section has a blue header with the title 'User Management'. Below the header, there is a 'Select User:' dropdown menu with 'Please choose ...' and a 'New user' button. The main form contains fields for Username (*), Password, Reenter Password, Forename (*), Surname (*), Organization, Description, and Group (*). The fields are pre-filled with 'juli', 'juli', 'Julia', 'Maier', 'bfi', 'bfi', and 'User' respectively. A note states: 'If you leave the Password empty the current password is not changed. If it's a new user a Password must be filled in.' At the bottom, there are 'Save', 'Cancel', and 'Delete User' buttons.

Valitse käyttäjä olemassa olevien käyttäjien luettelosta muuttaaksesi sen arvoja.

Jos haluat lisätä uuden käyttäjän, paina “Uusi käyttäjä” -painiketta.

Käyttäjätunnus, etunimi, sukunimi ja ryhmä ovat pakollisia tietoja, kuten salasananakin lisättäessä uutta käyttäjää.

Voit valita kolmen ryhmän väliltä:

- Hallinnoija: täydet käyttöoikeudet ohjelmaan
- Käyttäjä: pystyy lisäämään uusia tuotteita, tekemään arvioita ja raportteja
- Raportoija: pystyy tekemään raportteja

Jos uutta salasanaa ei syötetä, salasanaa ei muuteta.

Jos uusi salasana syötetään, se pitää syöttää myös toiseen kertaan turvallisuussyistä johtuen.

Paina “Tallenna”-painiketta tallentaaksesi muutokset.

Paina “Peruuta”-painiketta peruuttaaksesi kaikki muutokset.

Poistaaksesi käyttäjän valitse käyttäjän nimi ensin käyttäjäluettelosta ja paina sitten “Poista”-painiketta. Poisto pitää myös varmistaa.

3.10 Uloskirjautuminen

Paina “Kirjaudu ulos” -painiketta, jos haluat kirjautua ulos ohjelmasta.

